

munevo

Bruksanvisning munevo DRIVE

Lim inn etikett med serienummer her

Illustrasjonsfortegnelse

Illustrasjon 4-1: Brillemodell Sajama - brun..	10
Illustrasjon 4-2: Brillemodell Avella - grä.....	10
Illustrasjon 4-3: Slå på brillene.....	11
Illustrasjon 4-4: Meny-Struktur	12
Illustrasjon 4-5: Skifte av kjøreretning.....	12
Illustrasjon 4-6: Skifte - Utendørs/Innendørs	12
Illustrasjon 4-7: Menystuktur media.....	13
Illustrasjon 4-8: Kamerameny.....	13
Illustrasjon 4-9: Menystruktur Innstillinger ..	14
Illustrasjon 5-1: Oversikt Smartglass	18
Illustrasjon 5-2: Koble til ladekabel	18
Illustrasjon 5-3: Ladestilstand.....	19
Illustrasjon 14-1: Wi-Fi meny i applikasjonen	28

Tabelloversikt

Tabell 2-1: Symboler som brukes.....	9
Tabelle 4-1: Symbolene på skjermen	16
Tabell 14-1: Vedlikeholdsplan.....	25
Tabell 14-2: Feilsøking	26
Tabell 14-3: Status- og varselhenvvisninger	27
Tabell 14-4: Interferensimmunitet-testnivå	29
Tabell 14-5: Interferensimmunitet-testnivå for RF elektromagnetiske felt	30
Tabell 14-6: Gjenværende risiko.....	31

Innholdsfortegnelse

1. Generelle informasjoner	3	7.1 Software- Oppdateringer	20
1.1 Forord.....	3	7.2 Rengjøring og stell	20
1.2 Tiltenkt formål.....	3	7.3 Vedlikeholdsintervall	20
1.3 Bruksområder.....	4	8 Forstyrrelser/ utbedring av forstyrrelser	20
1.4 Kontraindikasjoner.....	4	20	
1.5 Bivirkninger.....	4	8.1 Feil.....	20
1.6 Service.....	4	8.2 Defekt/svikt.....	20
2 Sikkerhet.....	5	8.3 Alvorlige hendelser	21
2.1 Betydning av symbolikken	5	9 Teknisk data	21
2.2 Standarder og retningslinjer	5	9.1 Adapter.....	21
2.3 Generelle sikkerhetsinformasjoner	5	9.2 Google Glass.....	21
2.4 Sikkerhetskrav til transport lagring og		10 Systemkrav.....	22
montasje.....	6	10.1 Nettverkskrav	22
2.5 Sikkerhet under bruk.....	6	10.2 IT-sikkerhetstiltak.....	22
2.6 Nettverksikkerhet.....	7	11 Informasjon om gjenbruk.....	22
2.7 Sikkerhetskrav til stell, vedlikehold og		12 Avfallsbehandling	23
avfallsbehandling.....	8	12.1 Avfallsbehandling av	
2.8 Krav til brukeren	8	transportemballasje.....	23
2.9 Sikkerhetsfunksjoner.....	8	12.2 Avfallsbehandling av enhetene.....	23
2.10 Advarsel- og typeetikett.....	9	13 Rettslig informasjon	23
3 Leveringsomfang	9	13.1 Ansvar	23
4 Betjening	9	13.2 CE- konformitet.....	23
4.1 Tilpasning av brillene	9	13.3 Garanti	23
4.2 Brilleramme for korreksjonsglass	10	13.4 Garantivilkår munevo GmbH	24
4.3 Bevegelser.....	11	13.5 Lisenser	24
4.4 Start av Smartglass.....	11	14 Tillegg	25
4.5 Menystruktur	12	14.1 Vedlikeholdsplan.....	25
5 Produktbeskrivelse	18	14.2 Feilsøking.....	26
5.1 Smartglass.....	18	14.3 Koble Smartglass til Wi-Fi	
5.2 munevo DRIVE Adapter	19	28	
6 Transport og lagring.....	20	14.4 Elektromagnetisk kompatibilitet	29
6.1 Transport	20	14.5 Gjenværende risiko	31
6.2 Lagring.....	20	14.6 Bevegelser.....	33
7 Vedlikehold og pleie.....	20		

1. Generelle informasjoner

i INFORMASJON

Dato for siste oppdatering: **2021-08-01 (AAAA-MM-TT)**

- Vennligst les dette dokumentet nøye.
- Vær oppmerksom på sikkerhetsinstruksjonene.

i INFORMASJON

Denne bruksanvisningen kan du bestille som PDF-fil fra kundeservice under **support@munevo.com** eller fra produsentens egen service (se baksiden for adresse).

- PDF-filen kan også vises i forstørret utgave.
- For videre spørsmål angående bruksanvisningen, vennligst henvend deg til fagpersonale som leverte **munevo DRIVE** til deg.

1.1 Forord

Kjære **munevo**-bruker,

tusen takk for at du har valgt **munevo DRIVE**. For en korrekt bruk av systemet finner du og din ledsager all nødvendig kunnskap om konstruksjon, funksjon, betjening og vedlikehold av produktet i bruksanvisningen. Vennligst gjør deg kjent med innholdet i bruksanvisningen for å garantere en farefri og sikker bruk av **munevo DRIVE**. I tillegg får du informasjoner og henvisninger om mulige feil eller forstyrrelser som kan forekomme.

Kjennskap til denne bruksanvisningen er absolutt nødvendig for en sikker bruk av **munevo DRIVE**. Spesielt må kapittelet „Sikkerhet“ leses grundig før første bruk av både bruker og ledsager.

For å få bedre lesbarhet ble mannlig betegnelse valgt i teksten, likevel henviser opplysningene til alle kjønn.

! FORSIKTIG

Brukere som ikke kan lese (f.eks. småbarn), må få grundig undervisning om symbolene som anvendes, deres betydning og virkning, og også om innholdet i denne bruksanvisningen. I tillegg anbefales en forlenget øvelsetid under tilstedeværelse av en ledsager.

1.2 Tiltenkt formål

munevo DRIVE er utelukkende til bruk for mennesker som ikke er i stand til å gå eller som er funksjonshemmet, til individuell bruk for selvtransport i inne- og uteområde, og skal brukes i forbindelse med en elektrisk rullestol. **munevo DRIVE** skal benyttes til styring av elektriske rullestoler, og da spesielt til kjøring, justering av setestillingen og styring av nødbelysningen og har Smartglass-teknologi som grunnlag. **munevo** programvare på Smartglass og **munevo** adapterboks styrer en elektrisk rullestol ved å gjenkjenne hodebevegelsene til rullestolbrukeren.

Systemkrav elektrisk rullestol - Styringssystem:

- Curtiss-Wright – R-Net
- Dynamic Controls – LiNX

Enhver bruk ut over dette gjelder som ikke i henhold til bestemmelsene. For alle person- og andre skader som oppstår på grunn av bruk som ikke var i overensstemmelse med bestemmelsene i bruksanvisningen, er ikke produsenten ansvarlig, men utelukkende operatøren.

munevo DRIVE får kun brukes av personer som har fått instruksjon. Instruksjonen er følgelig forutsetning for bruk, for å kunne betjene **munevo DRIVE** sikkert og feilfritt, og for å beskytte personer mot farer.

Driftssikkerheten av **munevo DRIVE** er kun garantert ved tiltenkt bruk, i

overensstemmelse med opplysningene i denne bruksanvisningen. Til syvende og sist er operatøren ansvarlig for en ulykkesfri drift.

1.3 Bruksområder

Funksjonsmangfoldet til **munevo DRIVE** og den intuitive brukervennligheten muliggjør en bruk ved manglende evne til å gå/funksjonshemming pga.:

- Lammelser
- Tap av lemmer (benamputasjon)
- Defekte/deformerte lemmer
- Leddkontraktur/-skader
- Annen sykdom

For individuell omsorg må i tillegg følgende tas i betraktning:

- Psykisk og fysisk forfatning
- Alderen til den handikappede
- Boforhold
- Miljø

1.4 Kontraindikasjoner

- Kognitive innskrenkninger og mental retardasjon, som utelukker selvstendig bruk av rullestolen
- Sterk innskrenket bevegelsesmuligheter ($<3^\circ$) av hodet rundt om de tre aksene
- Innskrenket syn, som ikke kan kompenseres ved hjelp av visuell hjelp og som fører til innskrenkelser i hverdagen
- Påvirkning av svekkende medisiner (konsultasjon med lege eller farmasøyt)
- Forhold som utelukker en selvstendig bruk av en spesialstyring



ADVARSEL

Personer med spastisitet som fører til ukontrollerte hodebevegelser og som har til konsekvens at en NØDSTOPP-KNAPP ikke kan aktiveres ved hjelp av hodet, kan kun benytte **munevo DRIVE** i følge med en videre person. Denne personen kan stoppe rullestolen i en nødsituasjon.



ADVARSEL

Personer som lider av narkolepsi eller som har en hang til å sovne utilsiktet, hvorved hodet ukontrollert kan utløse kjøresignaler, kan kun nytte **munevo DRIVE** med ledsagelse av en videre person. Denne personen kan stoppe rullestolen i en nødsituasjon.



ADVARSEL

Brukere, som kan styre rullestolen sin med **munevo DRIVE**, men som ikke er istand til å betjene NØD-STOPP-KNAPPEN, bør til enhver tid ha en ledsager med seg.

1.5 Bivirkninger

Hodepine

Å ha blikket på Smartglass-billedskjermen kan føre til tretthet av øyemuskulaturen og ha en lett hodepine som resultat.

Spenninger i nakkemuskulaturen

De uvante bevegelsene og bevegelsesområdene kan føre til tretthet og spenninger på grunn av anstrengelsene.

1.6 Service



INFORMASJON


Service og reparasjon av **munevo DRIVE** blir prinsipielt kun utført av personer i spesialhandelen som er autorisert og opplært av **munevo**. Henvend deg til spesialhandleren som har tilpasset **munevo DRIVE** i tilfelle problemer.

I tilfelle spørsmål eller hvis et problem ikke kan løses ved hjelp av bruksanvisningen, vennligst henvend deg til den medisinske forsyningsbutikken som solgte og monterte styringen til deg.


Med tanke på kundetilfredshet, er **munevo** aktiv for å hjelpe kunden på alle måter, slik at denne er tilfreds med produktet i lang tid fremover.

2 Sikkerhet


2.1 Betydning av symbolikken

 **ADVARSEL**


Advarsel om mulig alvorlig ulykke – og personskade.

 **FORSIKTIG**

Advarsel om mulig ulykke – og personskade.

 **MERK**

Advarsel om mulige tekniske skader.

 **INFORMASJON**

Informasjon angående betjening. Informasjon for servicepersonalet.


2.2 Standarder og retningslinjer

All informasjon angående sikkerhet i denne bruksanvisningen refererer til de aktuelle gyldige nasjonale lover og forordninger i EU. I andre land må de aktuelle lover og statlige forskrifter følges.

I tillegg til sikkerhetsinformasjonene i denne bruksanvisningen, må de generelt gjeldende bransjeforskriftene, forskriftene om ulykkesforebygging, og om miljøvern, bli tatt i betraktning og overholdt. All informasjon i denne bruksanvisningen må til enhver tid følges uten unntak.

munevo DRIVE er bygget i samsvar med gjeldende regler for teknikk og er driftssikker. Sikkerheten til **munevo DRIVE** stadfestes ved CE-kjennetegn og konformitetserklæringen.


2.3 Generelle sikkerhetsinformasjoner

 **ADVARSEL**

Kvelningsfare
Vennligst påse at emballasjen ikke er tilgjengelig for barn

 **ADVARSEL**

Gjenværende risiko
Til tross for at alle forholdsregler for å minimere enhver risiko ved bruken av **munevo DRIVE** er tatt, kan gjenværende risiko ikke utelukkes.
En oppføring av gjenværende risiko finner du i tillegg under punkt 14.5

 **FORSIKTIG**

Fare for ulykke- og personskade hvis man ser bort ifra eller ikke overholder sikkerhetsinformasjonen.
All sikkerhetsinformasjon i denne bruksanvisningen og i alle dokumenter som gjelder i tillegg, må følges og overholdes. Håndboken må til enhver tid være til disposisjon for operatøren.

 **FORSIKTIG**

Fare for ulykke- og personskade ved ikke tiltenkt bruk.
munevo DRIVE får kun brukes som tiltenkt og må kun brukes av personer som har fått opplæring.

 **FORSIKTIG**

Fare for ulykke ved kjøring uten erfaring.
Kjøring uten erfaring kan utilsiktet føre til kollisjoner eller andre farlige situasjoner. Øv på håndteringen av **munevo DRIVE**, helst på flatt, oversiktlig område. Både medisinsk forsyningsbutikk og **munevo** hjelper gjerne når det gjelder spørsmål angående håndteringen av **munevo DRIVE**.



INFORMASJON

Uriktig bruk av **munevo DRIVE** eller ignorerings av advarsel fører til tap av garantikrav.



ADVARSEL

Flammehemmende

Kunststoffdelene oppfyller kravene etter UL94.

2.4 Sikkerhetskrav til transport lagring og montasje

Transport og lagring



FORSIKTIG

Skader som følge av uriktig transport.

Transporter alltid Smartglass i etuiet som er laget for dette, for å unngå skader.

Vennligst se kapittel 6 „Transport og lagring“ for riktig transport og de optimale lagringsforholdene.

Montasje



ADVARSEL

Uriktig Montering

munevo DRIVE må kun monteres av forhandler som er autorisert for dette, slik at en uriktig montering er utelukket .

Monteringen av **munevo DRIVE**-komponentene får kun gjennomføres av en forhandler som er autorisert av **munevo** og trent for dette. Forhandleren utfører monteringen i henhold til anvisningen i Service Manuals (montasjehåndboken).

Ved feil montering tapes retten til reklamasjon eller garanti.

Videre fører en åpning av komponentene uten forutgående konsultasjon med **munevo**, også til utelukkelse av reklamasjon eller garanti. En forandring på komponentene fører til at CE sertifiseringen tapes.

2.5 Sikkerhet under bruk



ADVARSEL

Fare for ulykke- og personskade ved mangelfulle sikkerhetsfunksjoner

Før enhver bruk er operatøren forpliktet til å forvisse seg om at **munevo DRIVE** er i sikker og ordentlig stand, det gjelder også sikkerhetsfunksjonene. **munevo DRIVE** får kun settes i drift når alle sikkerhetsfunksjoner er funksjonsdyktige.



ADVARSEL

Fare for ulykke- og personskade ved endret rullestolprogrammering.

Endringer av farts- og akselerasjonsparameter kan føre til uforutsette og ukontrollerbare kjøreegenskaper med ulykkesfølge. Test alltid kjøreegenskapene til rullestolen din etter avsluttet programmering.



ADVARSEL

Fare for ulykke ved kjøring uten erfaring.

Kjøring uten erfaring kan føre til kollisjon og andre farlige situasjoner. Øv på håndteringen av **munevo DRIVE** i forbindelse med den elektriske rullestolen din før første bruk på flatt, oversiktlig område.



ADVARSEL

Ytterste forsiktighet må utvises i nærheten av usikrede trinn, bratte skråninger eller forhøyede flater. Utilsiktede bevegelser eller en for høy fart kan i slike situasjoner føre til person- og andre skader. Sett ned farten ved kjøring på ujevn flate, da uforutsette hodebevegelser og kjøremåner kan skje.



ADVARSEL

Ulykkesfare ved ukontrollert kjøreadferd.

Ved bruk av **munevo DRIVE** med den elektriske rullestolen din, kan det komme til ukontrollerte bevegelser på grunn av forstyrrelser. Vennligst henvend deg omgående til den autoriserte spesialhandleren din. Straks du blir oppmerksom på feil, defekter eller andre farer som kan føre til personskader, må du straks ta **munevo DRIVE** ut av drift.



ADVARSEL

Elektromagnetisk stråling

Under bruk av **munevo DRIVE** kan det oppstå forstyrrelser fra elektromagnetiske felter. Vær oppmerksom på følgende særegenheter under bruk:

Munevo DRIVE er testet i henhold til bestemmelsene i EMV (EN 60601-1-2), men likevel kan dens funksjonalitet bli påvirket av elektromagnetiske felt.

Skrud av den elektriske rullestolen ved uventet virksomhet eller i tilfelle uønsket løsning av bremsen, så snart dette er mulig på sikker måte. Skulle dette skje, henvend deg omgående til den autoriserte spesialhandleren din. – Videre detaljer angående samsvar med **munevo DRIVE** når det gjelder elektromagnetisk kompatibilitet og de spesifikke testene i henhold til EN 60601-1-2 finner du i Tillegg under 14.4.



ADVARSEL

Forstyrrelse av andre enheter

Vennligst merk at komponentene i **munevo** sender ut elektromagnetisk stråling. I veldig sjeldne tilfeller kan denne strålingen forstyrre medisinske enheter (som pacemaker eller defibrillatorer). Vennligst hold tilstrekkelig avstand til enhetene eller henvend deg til din lege, henholdsvis produsenten. Skru av **munevo DRIVE** hvis det ikke trengs noen funksjon.

Skulle du merke en forstyrrelse av en annen enhet, vennligst avslutt bruken av **munevo DRIVE**.



ADVARSEL

Forstyrrelse fra annet tilbehør

Bruk av annet TILBEHØR, andre omformere og andre ledninger enn de som **munevo** har bestemt eller stilt til disposisjon for denne enheten, kan føre til forhøyede ELEKTROMAGNETISKE FORSTYRRELSER eller ha en redusert elektromagnetisk interferensimmunitet i enheten til følge, og føre til feil driftsmodus.



ADVARSEL

Forstyrrelse fra HF-enheter (høyfrekvensenheter)

BÆRBARE HF-kommunikasjonsenheter (radioer) (inklusive deres tilbehør som f.eks. antennekabel og eksterne antenner) bør ikke brukes i kortere avstand enn 30 cm fra delene som er beskrevet av **munevo** og ledningene fra **munevo DRIVE**. En ignorering av dette kan føre til forringelse av ytelsesfunksjonen til enheten.



MERK

Skader på grunn av overoppheting eller kulde.

munevo DRIVE fungerer kun i temperaturområdet fra 0 °C til +35 °. Den må ikke betjenes utenfor dette temperaturområdet.



INFORMASJON

På turer i offentlig veitrafikk må veitrafikkforskriftene følges.

2.6 Nettverksikkerhet

Informasjoner angående nettverksikkerheten finner du i avsnitt 10.2 „IT-sikkerhetstiltak“.

2.7 Sikkerhetskrav til stell, vedlikehold og avfallsbehandling



FORSIKTIG

Fare for ulykke- og personskade ved feil vedlikehold, reparasjon eller innstilling.

Vedlikehold av **munevo DRIVE** kan kun gjennomføres av personale som er autorisert og opplært av **munevo DRIVE**. Det gjelder også for alle reparasjoner og innstillinger på **munevo DRIVE** Box. Feil innstilling kan føre til tap av funksjonaliteten.



FORSIKTIG

Fare for skade ved ukontrollerte bevegelser.

Ved alt vedlikeholdsarbeid med åpent batterilokk må sikringen alltid fjernes.



MERK

Skader på elektronikken som følge av vann som trenger inn.

Rengjøringen av **munevo DRIVE** må ikke under noen omstendigheter gjennomføres med en vannstråle eller høytrykksspyler. Vennligst absolutt unngå direkte vannkontakt med elektronikk.



INFORMASJON

munevo DRIVE må sjekkes minst en gang om året av en autorisert fagperson angående funksjonsdyktighet og kjøresikkerhet.

2.8 Krav til brukeren



FORSIKTIG

Fare for ulykke- og personskade ved uriktig bruk.

munevo DRIVE må kun brukes av en kyndig bruker. Bruker og eventuell ledsager må derfor få opplæring i håndteringen av **munevo DRIVE**.

Opplæringen må gjennomføres av personale som er autorisert og opplært av **munevo DRIVE**.

Brukeren må ha lest og forstått hele bruksanvisningen. Bruk er forbudt når brukeren er overtrett, under innflytelse av alkohol eller medikamenter. Brukeren må ikke ha psykiske svekkelser som innskrenker oppmerksomheten og dømmekraften midlertidig eller varig.



FORSIKTIG

Psykiske svekkelser eller inntak av medikamenter, både reseptpliktige og reseptfrie, kan påvirke evnen din til sikker bruk av rullestolen. Snakk med legen din om inntak av medikamenter.

2.9 Sikkerhetsfunksjoner

For å kunne stoppe en rullestol i faresituasjoner, blir det montert en NØDSTOPP-knapp på rullestolen. Ved den kan rullestolen alltid slås på og av.



ADVARSEL

Fare for ulykke- og personskade ved mangelfulle sikkerhetsfunksjoner.

Før enhver bruk er brukeren forpliktet til å kontrollere at sikkerhetsinnretningen NØDSTOPP-knappen er i forskriftsmessig stand. **munevo DRIVE** må kun brukes når NØDSTOPP-knappen er funksjonsdyktig.



ADVARSEL

Fare for ulykke- og personskade i nødsituasjoner.

NØDSTOPP-knappen skal brukes som NØDSTOPP. I nødsituasjoner som f.eks. ved ukontrollert kjøremåte på den elektriske rullestolen, må NØDSTOPP-knappen betjenes. NØDSTOPP-knappen må være montert slik på rullestolen at brukeren til enhver tid lett kan betjene og nå den.










Identifisering av fall:





Hvis brillene faller ned under bruk, blir dette identifisert som fall, og rullestolen blir stoppet med en gang. For å forhindre at videre uønskede funksjoner blir utført, sperrer brillene seg. Før videre bruk må brillene låses opp ved å bøye hodet i 3 sekunder til venstre (sml. 4.5.9)

2.10 Advarsel- og typeetikett

Typeetiketten befinner seg på din **munevo DRIVE** adapterboks og på framsiden av denne bruksanvisningen. På typeskiltet er nøyaktig modell, serienummer og andre tekniske data oppført.

Vennligst ha serienummeret parat ved kontakt med din faghandler eller **munevo GmbH**.

Symboler som brukes ihht. EN ISO 15223-1	
	Produsent
	Produksjonsdato
	Serienummer
	Produktets referansenummer
	Batchnummer
	Medisinprodukt
	Autorisert representant, f.eks. For Sveits
	Temperaturområde under lagring
	Les gjennom bruksanvisningen med vekt på

	sikkerhetsrelaterte opplysninger
	Vær oppmerksom på bruksanvisningen
	Beskyttes mot fuktighet
	Informasjon om avfallshåndtering tilsvarende WEEE retningslinje.
	CE-merking „Europeisk samsvar“

Tabell 2-1: Symboler som brukes

3 Leveringsomfang

Følgende er med i leveringingen:

Fast montert på rullestolen:


- **munevo DRIVE** adapter
- Seriell kabel – D-Sub 9
- Evt. holder til adapterboks
- Evt. 2xM6 skruer og mutter til feste av holder

For deg:

- Bruksanvisning
- **munevo** Smartglass
- Etui
- Strømadapter
- Smartglass ladekabel

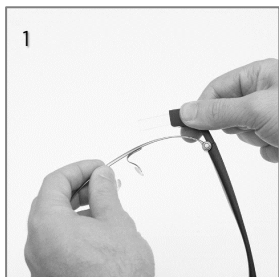
4 Betjening

4.1 Tilpasning av brillene

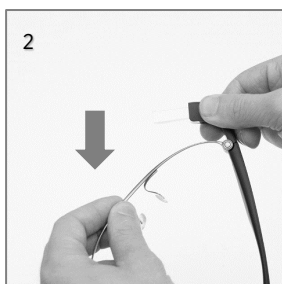
 FORSIKTIG	
<p>Ved uriktig posisjonering av brillene kan displayet hindre sikten og føre til en ulykke. Ved for lav posisjonering har du muligvis en tilbøyelighet til å bøye hodet oppover når du ser rett frem. Dette kan føre til belastninger på halsen og til utydelig syn hvis du bruker briller med styrke.</p>	

munevo Smartglass brukes som en vanlig brille. Displayet må plasseres knapt over siktelinjen til høyre øye.

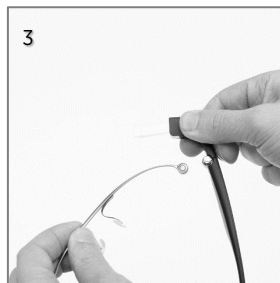
Brillene leveres med en titanramme. I tilfelle briller med styrke skulle være nødvendig for å kompensere for dårlig syn, kan titanrammen byttes ut med en tilsvarende brilleramme, se 3. Under beskrives hvordan rammen kan byttes:



1. Hold brillene fast som vist under "1" med din høyre hånd like bak „displayet“



2. Med venstre hånd klapper du rammen mot deg



3. Nå kan du bytte ut rammen med en annen.
4. Feste av rammen: sett rammen på leddet igjen og klapp denne fremover, til den klikker på plass („Klikk“)

4.2 Brillerramme for korreksjonsglass

I stedet for titaninnfatningen, finnes det to brillerrammer som Smartglass kan festes på. Brillerrammene (brun, grå) vises som under:



Illustrasjon 4-1: Brillmodell Sajama - brun



Illustrasjon 4-2: Brillmodell Avella - grå

Til begge brillerrammene finnes det også en høyre bøyle for å bruke disse uten Smartglass. For å fjerne bøyle kan man gå frem som beskrevet i 4.1, hold brillen i henhold til 1. Imidlertid ikke foran leddet, men hold knappen på leddet trykket når du klapper det sammen.

4.3 Bevegelser

Betjeningen av applikasjonen **munevo DRIVE** skjer via hodebevegelser. Det skiller mellom kjøresignalinput, altså gester som fører til bevegelser av rullestolen, og menystyringen, altså bevegelser til styring av applikasjonsmenyen. I tillegg til hodebevegelsene, kan menyen også styres ved touchpad på siden. Dette kan være hjelpsomt særlig for pleiepersonaler/assistenter. Følgende hodebevegelser blir brukt for å betjene applikasjonen og for å kjøre rullestolen.

1. Applikasjon



- a. Hodebevegelse – horisontalt nikk med hodet benyttes for å veksle mellom menyelementene.



- b. Hodebevegelse – vertikalt nikk med hodet
- i. Opp – tilbake til forrige meny
 - ii. Ned – bekrefte

2. Kjøremodus



- a. Hodebevegelse – ved å bøye hodet til siden svinger man til høyre- eller venstre,

henholdsvis svingkjøring. Om så mer hodet senkes, desto raskere er svingen.



- b. Hodebevegelse – Bøye hodet bakover for å kjøre rullestolen frem- eller bakover (avhengig av valgt kjøremodus). Fra versjon 3.4.5 er det mulig å endre retningen av bøyingen for kjøringen. I Admin-menyen finner du et menyelement "Kjørebvegelser" der også „bøy nedover" kan velges.

For videre informasjon om betjeningen av **munevo DRIVE** kan du se flere instruksjonsvideoer under www.munevo.com.

4.4 Start av Smartglass

Har Smartglass blitt slått av, må den startes via knappen på innsiden av batterimodulen (bak høyre øre) (trykk i 2 sekunder). Etter startprosessen befinner brukeren seg i hovedmenyen på applikasjonen. Brillene kan slås av ved å holde knappen nede i 2 sekunder. I tilfelle brillene ikke starter til tross for forutgående lasting, hold knappen nede i 10 sekunder for å gjennomføre en reset. Deretter trykk på nytt i 2 sekunder og da skal brillene starte.



Illustrasjon 4-3: Slå på brillene

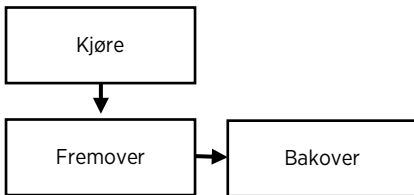
4.5 Menystruktur

I det følgende blir menystrukturen detaljert forklart. For en bedre brukervennlighet, kan man navigere både til venstre og til høyre i de fleste menyelementene. munevo DRIVE er tilgjengelig i tre versjoner, "Kun kjøring", "Basic", og "Avansert". Menyelementene som vises er avhengig av hvilken utgave som er valgt. Versjonen kan endres i Admin-menyen. Etter start av brillene befinner man seg automatisk i hovedmenyen, ved „Kjøre“.



Illustrasjon 4-4: Meny-Struktur

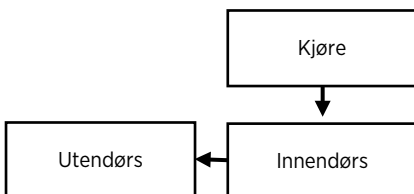
4.5.1 Kjøre



Illustrasjon 4-5: Skifte av kjøreretning

I menyen „Kjøre“ kan den normale kjøremodusen („fremover“) og bakovermodusen („bakover“), og også forskjellige kjøreprofiler velges. Ved å nikke til venstre skifter man mellom modusen for innendørs og for utendørs, ved å nikke til høyre kan man skifte mellom fremover- og bakovermodus. Bakovermodus kan også velges i aktivert kjøremodus ved å nikke til høyre såfremt at hodet er i nullposisjon (se også 4.5.11).

4.5.1.1 Profiler



Illustrasjon 4-6: Skifte - Utendørs/Innendørs

Det kan velges mellom to kjøreprofiler med forskjellig rullestolhastighet:

Innendørs – sakte profil, for å kjøre sikkert og kontrollert innendørs.

Utendørs – raskere profil, for å tilbakelegge lange strekninger utendørs.

4.5.1.2 Aktivere kjøring

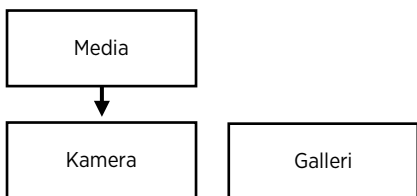
Ved å nikke nedover i kjøremenyen aktiverer du munevo DRIVE. Et oransjefarget profilsymbol og i tillegg piler som står noe videre fra hverandre, gjør dette gjenkjennelig på displayet. Nå kan du styre rullestolen ved å bøye hodet (se avsnitt 4.5.9). Ved å nikke nedover på nytt deaktiverer du munevo DRIVE igen. Profilsymbolet er nå på nytt hvitt og pilene er nærmere hverandre. Du kan kun endre profilen i deaktivert modus, og også velge alle andre menyelementene. Hvis „Kjøre“ er aktivert og du befinner deg i nullposisjonen (rullestolen beveger seg ikke), kan du allikevel skifte mellom fremover- og bakovermodus ved å nikke til høyre. Under kjøringen er menyen ikke å se, derved kan du konsentrere deg bedre om kjøringen og forbruket av batteripakken reduseres. Straks du blir stående, blir menyen vist på displayet.

4.5.2 Setejustering

Setejusteringen kan tilpasses i dette menyelementet. De forskjellige setemodusene kan du velge ved å nikke til siden. Ved å nikke nedover, blir den valgte modusen aktivert, til venstre og til høyre (identisk med kjørebeggelelsene) endrer seteposisjon tilsvarende. Ved å nikke oppover forlater man undermenyen til den aktiverte setemodusen igjen. Da er det mulig å skifte modus eller forlate menyen.

Etter endring av seteposisjonen bør du kalibrere bevegelsene for styring av rullestolen på nytt, da senkingen av hodet herved kan ha endret seg. Du blir imidlertid også gjort oppmerksom på dette ved aktiveringen av kjøremodus. Men ved å nikke nedover kan du allikevel aktivere kjøremodus. Men gjør dette kun når du er sikker på at din aktuelle nullposisjon ikke avviker vesentlig fra den kalibrerte posisjonen din, da rullestolen ellers kjører avgårde. For at nullposisjonen kan bli kalibrert på nytt, nikk til høyre og så nedover, når advarselen vises. En mer nøyaktig forklaring av kalibreringen finner du under 4.5.11.

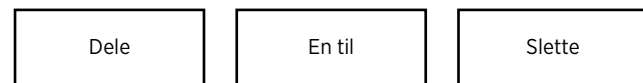
4.5.3 Media



På menyelementet „Media“ kan Kamera og også Galleri slås på.

Illustrasjon 4-7: Menystuktur media

4.5.3.1 Kamera




Illustrasjon 4-8: Kamerameny

Via Kamera kan det helt enkelt tas et bilde av omgivelsene eller av medmenneskene. Straks menyelementet „Kamera“ blir aktivert, har du 5

sekunder til å posisjonere hodet tilsvarende før bildet tas. Via billedskjermen til Smartglass ser du utsnittet til kameraet hhv. fotoet som senere lages. Hvis et foto ble tatt, blir dette automatisk vist på displayet. Ved å nikke nedover åpner du en ny meny. Du har mulighet til å ta et nytt bilde, slette det bildet som nettopp ble tatt eller å dele dette. For dette må din medisinske forsyningsbutikk henholdsvis munevo, lagre en e-postkontakt som mottar fotoene per e-post. For å overføre bildene til

en datamaskin, må brillen bli tilkoblet til datamaskinen ved hjelp av medfølgende kabel. Der kan bildene lastes som fra en ekstern oppbevaring (f.eks. minnepinne).

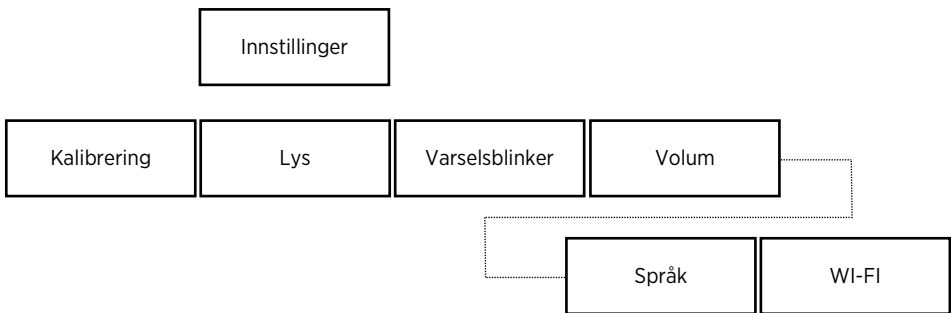
 INFORMASJON
Hyppig bruk av fotofunksjonen kan eventuelt føre til vesentlig kortere batteritid .

4.5.3.2 Galleri

I Galleriet kan du betrakte bildene via billedskjermen, dele eller slette dem. Det anbefales å overføre bildene til en datamaskin og betrakte dem der, for å forlenge batteritiden. Til dette formål må du kun koble brillene med USB-kabelen som medfølger, til datamaskinen din. Der kan bildene lastes inn som fra en ekstern oppbevaring (f.eks. minnepinne).

4.5.4 Innstillinger

I menyelementet Innstillinger kan kalibreringen og også Smartglass-innstillingene som volum og språk tilpasses. Belysningen på rullestolen blir også styrt herfra.



Illustrasjon 4-9: Menystruktur Innstillinger

4.5.4.1 Kalibrering

I denne undermenyen kan kalibreringen av sensorene utføres, både for bevegelsene for menystyring og også for bevegelsene for kjøring. Nøyaktig fremgangsmåte for kalibreringen forklares på skjermen og via høyttaler. I kapittel Kalibrering (4.5.11) blir dette nøye forklart.

4.5.4.2 Lys

Via menyelementet Lys kan du slå belysningen på rullestolen på og av. Et nikk til høyre slår på frontlyktene og baklysene på rullestolen, ved å nikke på nytt til høyre slår du av disse igjen. For å forlate funksjonen, nikk oppover.

4.5.4.3 Varselsblinker

Via menyelementet Varselsblinker blir varselsblinker på rullestolen slått på og av. Et nikk til høyre slår varselsblinker på, ved et nikk til høyre en gang til, slår du den av igjen. For å forlate, nikk oppover.

4.5.4.4 Volum

Volumet på applikasjonen kan justeres via dette menyelementet. Ved å nikke mot siden (høyre eller venstre) kan det ønskede volumnivå velges. For å forlate, nikk oppover.

4.5.4.5 Språk

Språket på applikasjonen kan justeres via dette menyelementet. Ved å nikke til siden, kan det veksles mellom tysk, engelsk, fransk og nederlandsk. Ved å nikke nedover, blir utvalget bekreftet. Deretter starter appen på nytt i det språket som er valgt. I tilfelle at menyelementene ikke blir gjengitt i korrekt uttale, kobler du Smartglass til internett og gjennomfører språkvalg på nytt.

4.5.5 WI-FI

I dette menyelementet kan brillen forbindes med trådløs internettilgang, slik at den kan ha tilgang til internett. Dette er f.eks. nødvendig, for å oppdatere til den nyeste versjonen av applikasjonen (videre informasjon om oppdatering under Sync, avsnitt 4.5.6.3). Til dette trenger du hjelp fra noen. Mer om dette i Tillegg, under 0

4.5.6 Brukerstøtte

Via menyen Brukerstøtte stilles enkelte informasjoner om enheten og programvaren til disposisjon. Særdeles viktig er Nødfunksjonen.

4.5.6.1 Nødsituasjon

Nødfunksjonen muliggjør at brukeren ved eksisterende internettilkobling (f.eks. via en Smartphone) kan sende en beskjed til sin nødkontakt. I Nødmenyen som åpnes, kan sending av beskjeden bekreftes ved et nikk nedover. Et nikk oppover muliggjør at menyen forlattes uten at nødbeskjeden sendes. Denne funksjonen blir utvidet i fremtiden, slik at GPS- koordinatene kan sendes, for at du kan lokaliseres via disse av den som mottar meldingen.

4.5.6.2 App Info

Informasjoner om enheten kan hentes via dette punktet. For å forlate menyelementet, blir som ellers et nikk med hodet oppover utført.

4.5.6.3 Sync





Ved Synkronisering kan munevo App oppdateres til nyeste versjon. Du blir informert per e-post eller via din spesialhandler om nye versjoner eller endringer. For synkroniseringen er en internettilkobling nødvendig.

Oppdater applikasjonen din hver måned for å være sikker på at den aktuelle versjonen er installert.

4.5.7 Hviletilstand

Ved å bøye hodet til **høyre** i 3 sekunder låses applikasjonen. Ved å bøye hodet til **venstre** i 3 sekunder låses den opp igjen (sml. 4.5.10). Etter 1 minutt går brillen automatisk i hviletilstand og displayet slås av for å redusere batteriforbruket. For å benytte brillen igjen, bøy hodet til **venstre** i 3 sekunder.

4.5.8 Flere symboler

Symbol	Betydning
	Låst symbol
	Låse opp symbol
	Symbol for ladetilstand
	Lav batteristatus

Tabell 4-1: Symbolene på skjermen

4.5.9 Kjørebegivelser

Ved å bøye hodet kan rullestolen kjøres. Bøye bakover/oppover, fører til at rullestolen kjører fremover. Fører man hodet tilbake til utgangsposisjon/nullposisjon, stopper rullestolen. Ved å bøye hodet til høyre eller venstre, kan rullestolen styres tilsvarende. Avhengig av hvor sterkt hodet bøyes, kan hastigheten på rullestolen eller svingradiusen kontrolleres proporsjonalt. Jo fortere hodet bøyes, desto krappere er svingen eksempelvis. Maksimalposisjonene blir fastsatt ved hjelp av kalibreringen. Også utgangsposisjonen kan derved bli individuelt tilpasset.

Sammen drag av bevegelsene:

- Bøye bakover/oppover –Rullestolen kjører rett fram
- Bøye til siden – rullestolen dreier seg til høyre og til venstre. I kombinasjon med bøyning bakover/oppover, kan det kjøres svinger med forskjellig radius.

4.5.10 Låse-modus

Hvis kjøremodus er deaktivert, kan man bevege hodet uten at rullestolen kjører. Det kan imidlertid forekomme, at menyen åpner seg som følge av nikkebevegelser, og at menyelementer blir valgt uten at dette er tilsiktet. Eksempelvis beveger man ofte hodet opp og ned under samtaler. For å unngå at en kjøremodus derved blir valgt og at man kjører avgårde uten å ville det, finnes det en sperremodus. Ved å bøye hodet til **høyre** i 3 sekunder, sperrer applikasjonen. Ved å bøye til **venstre** i 3 sekunder låser den opp igjen. Hvis applikasjonen er sperret, kan dette identifiseres ved det orange låset. (Se illustrasjon under 4.5.8)

Man kan alltid låse applikasjonen når det lille, hvite låset er sylig øverst i midten.

4.5.11 Kalibrering

INFORMASJON

Kalibrer brillen regelmessig. En endring av seteposisjonen kan ha innflytelse på utgangsposisjonen til hodet. Ved aktiveringen av kjøring kan det derfor hende at stolen kjører avgårde uten at dette er ønsket.

4.5.11.1 Meny-kalibrering („Nikke“)

Ved denne kalibreringen gjelder det å registrere hodets mulige nikkebevegelser som brukes til menystyringen. Etter å ha valgt ut menyelementet „Nikke“, blir man bedt om å holde hodet i ro. Dette tjener målingen av minimale bevegelser, f.eks. pga. skjelving. Deretter utføres nikkebevegelsene i alle retninger tre ganger etter hverandre, på skjermen vises retningene. Et grønt punkt og en pipetone signaliserer beredskap for bevegelsen. Ved nikkebevegelsene er rotasjonsfarten avgjørende, de må velges slik at de kan gjennomføres uten anstrengelse. En oransje hake bekrefter kalibreringen.

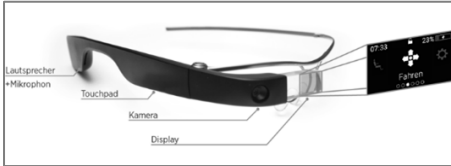
4.5.11.2 Kjøre-kalibrering („Bøye“)

Ved denne kalibreringen blir maksimalverdiene av hvor langt ned hodet kan bøyes, registrert. Viktig, det er ikke tvingende å fullføre de maksimalt mulige bøyingsvinklene. Men man skal heller velge den bøyningen som er behagelig. Etter valg av menyelementet „Bøye“ må hodet her også holdes i ro. Denne posisjonen tilsvarer den senere utgangsposisjonen/nullposisjonen, der rullestolen står i ro. Den kalibreres slik at det er behagelig. Deretter blir bøyingsvinkelen for de tre retningene, bakover, til høyre og til venstre kalibrert. Anderledes enn ved meny-kalibreringen, bøyer man hodet i etterspurt retning til ønsket maksimalposisjon, og holder denne i 5 sekunder. Når kalibreringen er avsluttet, vises en oransje hake.

5 Produktbeskrivelse

5.1 Smartglass

5.1.1 Oversikt



Illustrasjon 5-1: Oversikt Smartglass



Illustrasjon 5-2: Koble til ladekabel



INFORMASJON

Lade batteriet. Før installasjonen av Smartglass eller når Smartglass ikke har blitt brukt over lengre tid, må batteriet lades.



ADVARSEL

Eksplisjonsfare. Bruk kun lader, batteripakker og kabler som er godkjent av **munevo** til lading av Smartglass. Bruk av ikke godkjente ladere eller kabler kan føre til eksplosjon av batteripakken eller til skade på Smartglass.



ADVARSEL

Varme under lading av brillene
Varmeutvikling under lading av brillen er normalt. Batteripakkene som er innebygd i våre briller er beskyttet mot overoppheting.



MERK

- Vennligst bruk USB-kabelen som fulgte med og USB-adapteren som fulgte med. Med en lader fra en tredjepart kan Smartglass eventuelt ikke lades riktig.
- Ved feil tilkobling av ladeenheten eller ved bruk av en ladeenhet som ikke er autorisert, kan store skader på apparatet oppstå. Skade som følge av ikke forskriftsmessig bruk dekkes ikke av garantien.



INFORMASJON

- For å spare energi, vennligst koble fra laderen når du ikke bruker den.
- Laderen som fulgte med, har ingen av/på-knapp. Den må altså trekkes ut av stikkkontakten, slik at det ikke sløses med energi.

5.1.2 Lading av Smartglass

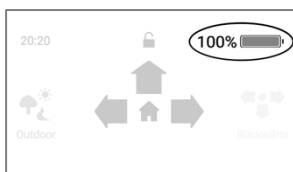
1. Koble USB-kabelen sammen med USB-strømadapteren. Deretter kobler du den andre enden av USB-kabelen til Smartglass.

Brillene kan også lades under kjøring. Til dette formålet kan Powerbank som fulgte med, eller

USB-utgangen på rullestolen, henholdsvis Omni-modulen, brukes.

5.1.3 Ladetilstand

Ladetilstanden av batteriet kan avleses på skjermen. Den illustreres ved et lite batteri i høyre øvre hjørne. Skulle ladetilstanden synke under 30 %, blir du informert om det ved optiske og akustiske signal.



Illustrasjon 5-3: Ladetilstand

5.1.4 Stell av batteriet

Før første bruk bør et nytt batteri lades til 80-100 %. I utgangspunktet bør et batteri etter mulighet ikke tømmes helt før det blir ladet opp. En Memory-effekt som i tidligere batterier, er det ikke i moderne batterier. Sterk varme og kulde kan ha innvirkning på levetiden til batteriet, derfor bør brillen kun lagres i et temperaturområde mellom -20 og 45°. Husk at batteriet må være 30-50 % oppladet hvis du ikke bruker brillene over et lengre tidsrom. Dette beskytter batteriet mot en dyputlading.

5.1.5 Bruk av brillene når det er vått

MERK

Etuiet kan skades ved ytre voldspåvirkning som slag eller fall, med den følge at enheten eventuelt ikke lenger er vannavstøtende.

Det anbefales at brillene ikke utsettes for regn, særlig sterkt regn eller vann, over lengre tid.

5.2 munevo DRIVE Adapter

munevo DRIVE adapteren mottar kjøresignalene fra Smartglass ved hjelp av

Bluetooth og leder disse via input-modulen (Curtiss-Wright OMNI hhv. Input-Modul fra LiNX) som styringssignaler videre til rullestolen. For å muliggjøre utendørsbruk, er **munevo DRIVE** adapteren beskyttet mot vannsprut.

5.2.1 Sprut- og støvbeskyttelse ihht. IP65 og IP53:

Vennligst merk, at følgende henvisninger kun gjelder kontakt med vann og støv, andre væsker omfattes ikke av dette. Ved inntrengen av vann eller støv kan adapteren og også Smartglass bli skadet. Vennligst merk disse henvisningene, slik at skader på enheten kan unngås.

MERK

Etuiet kan skades ved ytre voldspåvirkning som slag eller fall, med den følge at enheten ikke lenger er støv- og vannavstøtende.

munevo DRIVE adapteren tilfredsstiller vilkårene i IP65 beskyttelsesklasse (ihht. DIN EN 60529). Det første kodennummeret „6“ betyr at adapteren er fullstendig beskyttet mot berøring. Det andre kodennummeret „5“ betyr at det foreligger beskyttelse mot vannstråler fra hvilken som helst vinkel og at adapteren derved kan brukes uinnskrenket også ved regn.

munevo Smartglass oppfyller vilkårene i IP53 beskyttelsesklasse (ihht. DIN EN 60529). Det første kodennummeret „5“ betyr at brillene er beskyttet mot støv og fremmedlegemer i skadelig mengde. Det andre kodennummeret „3“ betyr at brillene er beskyttet mot fallende vannsprut med opp til 60° mot vertikal. Den kan brukes i utendørs-område. I tilfelle regn, kom deg innendørs snart for å unngå skade.

6 Transport og lagring

6.1 Transport

For transport av Smartglass, vennligst alltid slå av Smartglass og bruk etuiet som er ment for dette, for å unngå skader. Transporter dette etuiet slik at det er beskyttet mot å falle ned og mot andre voldspåvirkninger. Unngå varig, direkte soleksponering.



FORSIKTIG

Skader ved ufagmessig transport.
Transporter alltid Smartglass i etuiet som er ment for dette, for å unngå skader.

6.2 Lagring

Optimal lagring av Smartglass er ved en temperatur mellom -20°C og 45°C. Hvis mulig, unngå lagring i fuktige omgivelser. Produktet må ikke lagres i direkte, varig sollys.

7 Vedlikehold og pleie

7.1 Software- Oppdateringer

Når en ny versjon av **munevo DRIVE** Software er tilgjengelig, blir du informert om dette per e-post. I tilfelle at større forandringer gjennomføres ved en Softwareoppdatering, får du gjerne tilsendt en oppdatert versjon av bruksanvisningen per e-post.

7.2 Rengjøring og stell



MERK

Ikke bruk aggressive rengjøringsmidler, kjemiske substanser eller harde børster til rengjøringen av produktet. Rengjøringen må ikke i noe tilfelle gjennomføres med en vannstråle eller høytrykksspyler.

Komponentene av **munevo DRIVE** må rengjøres med jevne mellomrom, avhengig av bruk og forurensningsgrad. Vennligst bruk en myk, lett fuktig duk og et mildt rengjøringsmiddel til rengjøringen.

7.3 Vedlikeholdsintervall



INFORMASJON

Skulle du trenge en reservedel, vennligst ta kontakt med din medisinske forsyningsbutikk. Det kan bare brukes reservedeler fra **munevo**. Hvis dette ikke overholdes, fører det til tap av garantikrav.



INFORMASJON

Hvis problemer oppstår under vedlikehold, vennligst ta kontakt med din medisinske forsyningsbutikk.

Før hver bruk må funksjonsdyktigheten til styringen kontrolleres. Aktivitetene som er oppført i Tillegg 1 må gjennomføres av brukeren eller en pleieperson i henhold til intervallene.



MERK

I noen tilfeller kan en innvirkning på ytelsen ikke forhindres hvis vedlikehold og lagring ikke gjennomføres i overensstemmelse med de her anførte instruksjonene.

8 Forstyrrelser/ utbedring av forstyrrelser

8.1 Feil

Tillegg 2 skal hjelpe deg med å utbedre feil. Skulle en utbedring ikke være mulig, vennligst ta kontakt med den medisinske forsyningsbutikken din.

8.2 Defekt/svikt

Hvis en av komponentene til **munevo DRIVE** ikke lenger fungerer, vennligst ta kontakt med den medisinske forsyningsbutikken din.

8.3 Alvorlige hendelser

Ved en alvorlig hendelse må umiddelbart både produsenten og den ansvarlige kontrollmyndigheten informeres.

Den ansvarlige, evaluerende kontrollmyndigheten for **munevo DRIVE** kan du nå her:

Deutschland – Bundesinstitut für Arzneimittel und Medizinprodukte (BfArM)

Kurt-Georg-Kiesinger-Allee 3, 53175 Bonn
T: +49 228 207 5355, F: +49 228 207 5207
E-post: medizinprodukte@bfarm.de

Belgien – FAMHP - Federal Agency for Medicines and Health Products

Place Victor Horta 40, Box 40, 1060 Brüssel, Belgien
T: +32 2 528 4259, F: +32 2 528 4120
E-post: meddev@afmps.be

Dänemark – Danish Medicines Agency

Axel Heides Gade 1, 2300 Kopenhagen, Dänemark
T: +45 44 88 9667
E-post: med-udstyr@dkma.dk

Frankreich – Agence Nationale de Sécurité du Médicament et des Produits de Santé (ANSM)

143 – 147 Boulevard Anatole France, 93285 Saint Denis Cedex, Frankreich
T: +33 1 55 87 37 75, F: +33 1 55 87 37 42
E-post: dmcddiv@ansm.sante.fr

Nederlande – Health and Youth Care Inspectorate

Postbus 2518, 6401 DA Heerlen, Nederlande
+31 88 1205000, F: +31 88 1205001
E-post: meldpunt@igj.nl

Norwegen – Norwegian Medicines Agency

Postboks 240 Skøyen, 0213 Oslo, Norge
T: +47 22 89 77 00
E-post: meddev-no@noma.no

Österreich – Bundesamt für Sicherheit im Gesundheitswesen

Radetzkystr. 2, 1030 Wien, Österreich
T: +43 1 71100 4206
E-post: meddev@bmgf.gv.at

Schweiz – Swissmedic – Medizinprodukte

Hallerstr. 7, 3012 Bern, Schweiz
T: +41 58 462 02 11, F: +41 58 462 02 12
E-post: medical.devices@swissmedic.ch

En alvorlig hendelse foreligger ved:

- en funksjonsfeil
- en svikt
- en endring i egenskaper eller av ytelsen
- en feil merking
- en ufagmessig bruksanvisning

som (u)middelbart har ført til, kan ha ført til eller kunne ha ført til død eller til en tungtveiende forverring av helsetilstanden til en pasient, en bruker eller en annen person.

9 Teknisk data

9.1 Adapter

Dimensjoner	85 x 45 x 34 mm (LxBxH)
Kunststoffkapsel	ABS
Connectivity	Bluetooth (2.402-2.48 GHz)
Maximum radiated power	6,31 mW
Beskyttelsesklasse	IP65

Med forbehold om tekniske endringer

9.2 Google Glass

Display	640 x 360 Px
Kamera	8 MP
Connectivity	Wi-Fi – 802.11b/g 2.4GHz Bluetooth 5.0 (2.402-2.48 GHz)
Maximum radiated power	5,2 mW
Minne	3GB LPDDR4 32GB eMMC Flash
Driftstemperatur-område:	0 – 35°C



Lagringstemperatur-område:	-20 - 45°C Trodden halten
Batteri	800 mAh,
Ladesykluser	550
Beskyttelsesklasse	IP53

Med forbehold om tekniske endringer

10 Systemkrav

10.1 Nettverkskrav

- Trådløs Router: for å kunne nytte alle funksjonene i **munevo DRIVE**, spesielt oppdaterings-funksjonen, bør du ha tilgang til fungerende WLAN (trådløs internetttilgang); IEEE 802.11b/g/n/ac
- Internettforbindelse: **munevo DRIVE** er slik designet at Software-oppdateringer stilles til disposisjon via internettforbindelsen din. Den beste ytelsen oppnår du via DSL, kabel eller glassfiber.

Du finner informasjon om hvordan brillene kobles til internett i Tillegg, under O.

10.2 IT-sikkerhetstiltak

10.2.1 Sikkerhet ved Bluetooth radioteknologi

Kommunikasjonen via Bluetooth Low Energy mellom Smartglass og adapter sikres ved en proprietær algoritme, som ikke tillater en manipulasjon av data.

Dataoverføring og dataene selv krypteres ved hjelp av AES-128 Bit Standard. Ved denne høye standarden muliggjøres en sikker og troverdig signalkommunikasjon for brukeren av **munevo DRIVE**.

10.2.2 Enhetssikkerhet

Enheten tillates ikke brukt til installasjon og bruk av en annen applikasjon enn applikasjonen **munevo DRIVE**. Det komplette **munevo DRIVE** systemet er designet slik at enhver endring er utelukket. Dette gjelder både for Smartglass og for adapteren.

10.2.3 Nettverksikkerhet

All kommunikasjon på vårt nettsted foregår i et sikkert nettverk med SSL-kryptering. Ved denne og videre forholdsregler, kan den høyeste standard for å beskytte dine personlige dataer tilbys. I tillegg tar **munevo** kontinuerlig forskjellige forholdsregler for å beskytte systemet mot forsøk på dataendring, avlytting e.l.l.

11 Informasjon om gjenbruk

Spesialstyringen **munevo DRIVE** er egnet for gjenbruk. Funksjonene og ytelsene må ikke endres slik at sikkerheten til pasientene og muligens tredjemann settes i fare i dens levetid.

Ut fra analyse av markedobservasjon og det aktuelle tekniske nivået, har produsenten regnet ut at produktet har en levetid på 5 år, forutsatt at det brukes som ment og at service- og vedlikeholdskrav overholdes. Lagringstid hos spesialhandleren eller kostnadsbæreren regnes ikke med. Det må imidlertid tydelig fremheves, at produktet er pålitelig i lang tid utover det definerte tidsrommet hvis tilsvarende stell og vedlikehold overholdes. Når brukstiden er nådd, bør brukeren eller en ansvarlig assistent henvende seg til fagpersonale som har tilpasset produktet eller til produsentens service (se adresse på baksiden av konvolutten).

For gjenbruk må komponentene i **munevo DRIVE** grundig rengjøres og desinfiseres. Deretter må hele produktet sjekkes av **munevo** eller en autorisert fagmann med hensyn til tilstand, slitasje og skader.

Alle slitte og skadede deler og også komponenter som ikke passer/ikke er egnet for den nye brukeren, må skiftes ut.

12 Avfallsbehandling

12.1 **Avfallsbehandling** av **transportemballasje**

Transportemballasjen må sendes til resirkulering i henhold til nasjonale og lokale forskrifter. Hvis resirkulering ikke er mulig, kan all transportemballasje også kastes som restavfall (husholdningsavfall).

12.2 **Avfallsbehandling** av **enhetene**

Hvis **munevo DRIVE** er eid av NAV, må den leveres tilbake til NAV for avfallsbehandling.

Hvis **munevo DRIVE** er privateid, så gjelder følgende regler for avfallsbehandling:

- Retningslinjene for avfallsbehandling i produksjonslandet gjelder.
- For avfallsbehandling i andre land gjelder landsspesifikke avfallsbehandlings- og miljøvernbestemmelser.



INFORMASJON

I tilfelle avfallsbehandling må alle komponentene og materialene i spesialstyringen avfallsbehandles miljøvennlig- og i henhold til kategori, eller leveres til gjenvinning.

I henhold til bestemmelsene i WEEE tilbyr **munevo** et avfallsbehandlingsprogram for elektroniske produkter etter endt levetid. Nærmere informasjon får du under: +49 89 55 06 49-04



13 Rettslig informasjon

13.1 **Ansvar**

munevo GmbH er kun ansvarlig, hvis produktet blir brukt under de gitte omstendighetene og til de gitte formål. **munevo** anbefaler å håndtere produktet fagmessig og å ta vare på produktet i overensstemmelse med bruksanvisningen. For skader som er forårsaket av komponenter og reservedeler som ikke er godkjent av **munevo**, er produsenten ikke ansvarlig. Reparasjoner må kun gjennomføres av autorisert spesialhandler eller av produsenten selv.

13.2 **CE- konformitet**

Produktet oppfyller kravene i forordning 2017/745 (MDR). På grunn av klassifiseringskriteriene for medisinalprodukter i følge vedlegg VIII til forordningen, ble produktet klassifisert til klasse I. Av den grunn ble konformitetserklæringen utferdiget av **munevo GmbH** på eget ansvar i henhold til forordningen 2017/745 (MDR) vedlegg IX.

13.3 **Garanti**

Den lovpålagte garantien som var gyldig på leveringstidspunktet gjelder .

Forutsetninger:

- Det er en produksjons- eller materialfeil.
- Årsaken til endringen på produktet er ikke en naturlig eller funksjonell slitasje eller aldring.
- Det er ingen årsakssammenheng mellom skaden og en ikke-formålsbestemt bruk av **munevo DRIVE**.

Ekskludert fra garantien er:

- Skader , som oppstår på grunn av feil bruk eller force majeure.

- Alle deler, som ut fra deres funksjon er utsatt for slitasje og naturlig aldring i vanlig umfang, så langt det ikke handler om produksjons- eller materialfeil.
- Skader som oppstår som følge av ufagmessig eller mangelfullt stell og ikke fagmessig utførte reparasjoner, ombygging eller utveksling av deler.
- Ulykkesskader eller annen påvirkning utenfra så lenge disse ikke skyldes informasjons- eller produktfeil.
- Skader, som oppstår pga. ikke fagmessig eller mangelfullt stell (f.eks. ved rengjøring av komponentene med en sterk vannstråle).
- Svingninger i forbruket og svingninger i batteriytelsen og også aldersrelatert reduksjon i kapasitet. De er vanlige, teknisk unngåelige og som sådan, ingen produktfeil.

13.4 Garantivilkår munevo GmbH

munevo GmbH yter 2 års garanti fra kjøpsdato for material- og fabrikkasjonsfeil på produktet. Utelukket fra garantien er:

- Skader, som kan tilbakeføres til ikke forskriftsmessig bruk.
- Forbruksdeler
- Skader som er selvforskyldt

For batteriet i Smartglass ytes en garanti 1 år fra kjøpsdato.

Garantikrav tapes hvis enheten ble åpnet av ikke-autoriserte personer.

13.5 Lisenser

Informationer om de lisensene vi nytter og også en henvisning til aktuelle versjoner får du under www.munevo.com/lizenzen.

14 Tillegg

14.1 Vedlikeholdsplan

Vedlikeholds- og inspeksjonsintervall	daglig	ukentlig	månedlig	årlig
Kontrollere funksjon og posisjon til nødstopp-knappen	X			
Rengjøring av alle komponenter med en myk klut og et mildt rengjøringsmiddel		X		
Kontroll av kabler <ul style="list-style-type: none"> • Ble kablet klemt sammen eller brekket? • Pluggforbindelsen til Omni og adapter fast? 			X	
Kontroller kapselen for skade – gjøres av medisinsk forsyningshus				X
Kontroller adapterbraketten for skade – gjøres av medisinsk forsyningshus				X
Kontroller at alle skruene er stramme – gjøres av medisinsk forsyningshus				X

Tabell 14-1: Vedlikeholdsplan

14.2 Feilsøking

Feil	Mulig årsak	Utbedring
Brillene kan ikke slås på.	Batteriet er ikke ladet	Vennligst koble brillene med ladekabelen som fulgte med og strømadapteren til en stikkontakt og vent i 10 minutter.
	Brillene starter ikke selv om batteriet ble ladet lenge.	Trykk på/av-knappen ned i 10 sekunder, vent i 2 sekunder og start så brillene som vanlig ved å trykke på knappen i 2 sekunder. I tilfelle brillene fremdeles ikke kan startes, vennligst kontakt spesialhandleren din.
Brillene kan ikke kobles til adapteren.	Adapter har ikke strøm	<ul style="list-style-type: none"> • Kontroller om rullestolen er slått på • Sjekk adapterkabelen for skader eller knekk • Er kabelen korrekt tilkoblet input-modulen?
	Ukjent	Slå av rullestol og brille og skru på igjen etter kort ventetid.
	Adapter defekt	LED lyser ikke til tross for at de nevnte tiltakene ble gjennomført: ta kontakt med spesialforhandleren din
Ved endring av seteposisjonen blir ikke samme seteprofil vist på skjermen som i Omni.	<ul style="list-style-type: none"> • Feil seteprofil lagret i Omni • Applikasjonen ble ikke synkronisert etter et besøk i medisinsk forsyningsbutikk for endring av seteprofilen. 	Forsøk først å synkronisere applikasjonen og start rullestolen på nytt. Hvis seteprofilene i applikasjonen fremdeles er forskjellig fra de i Omni, vennligst ta kontakt med det medisinske forsyningshuset ditt eller munevo kundeservice, for å oppdatere seteprofilene.
Kan ikke dele bilder fra Kameraet, hhv. Galleriet.	Ingen e-postadresse er lagret	For å kunne dele bilder, må du lagre en e-postadresse til venn/familiemedlem. Vennligst ta kontakt med munevo kundeservice for å endre denne adressen. Deretter må du synkronisere enheten.
Nødmeldingen min blir ikke levert til pleiepersonen min.	Ingen e-postadresse er lagret	For å kunne sende nødmelding, må du lagre en e-postadresse til pleiepersonen din. For å endre denne adressen, vennligst ta kontakt med munevo kundeservice. Deretter må du synkronisere enheten din.
Applikasjonen krasjer eller reagerer ikke noen ganger.	Aktuell versjon av applikasjonen?	Vennligst forsøk å synkronisere applikasjonen for å motta nyeste versjon. Skulle problemet fremdeles bestå, vend deg til det medisinske forsyningshuset ditt.
Brillene mine blir fort varm.		En viss varmeutvikling er normalt, særlig under lading. I tilfelle varmen fra brillen er ubehagelig, vennligst henvend deg til det medisinske forsyningshuset ditt..

Tabell 14-2: Feilkorrektur

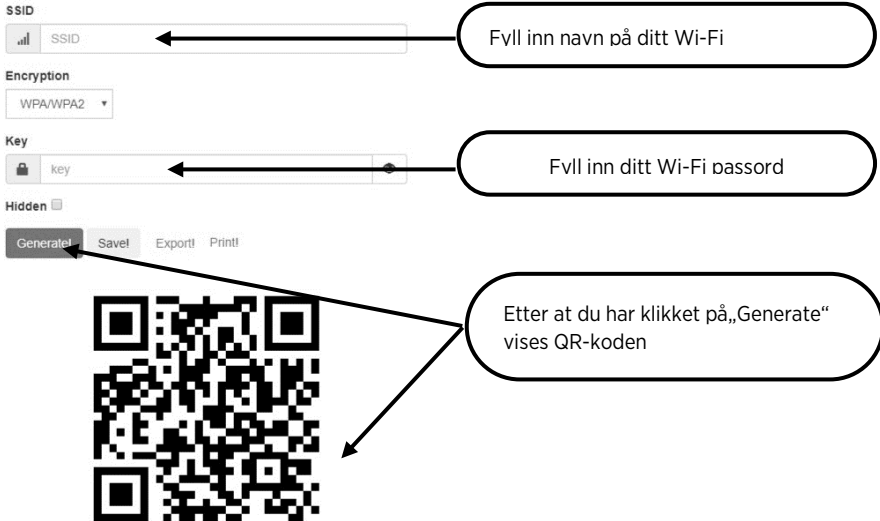
Status- og varselinformasjon i applikasjonen og deres betydning.

Status-/Varselinformasjon	Betydning
Skanning etter adapteren.	Smartglass forsøker å opprette en Bluetooth-forbindelse med adapteren. Rullestolen må være slått på for dette.
Skanne en gang til.	Kan en forbindelse mellom Smartglass og adapteren ikke opprettes, kan skannemodus (begge enhetene søker hverandre) startes på nytt. Til dette nikk nedover. Hvis dette ikke er ønsket, kan brillen låses eller man forlater den tilsvarende undermenyen ved å nikke oppover.
Kan ikke skanne. Vennligst start brillene på nytt.	I tilfelle du ikke klarer å opprette forbindelse til tross for flere forsøk, kan det hjelpe å starte brillene og adapter (rullestol) på nytt.
Tapt Bluetooth-forbindelse.	Taper brillene Bluetooth-forbindelse til adapteren, blir denne varselen vist. I dette øyeblikket kan rullestolen ikke styres.
Ingen seteprofil funnet. Nikk nedover for å synkronisere enheten.	Brillen finner ingen lagrede seteprofiler når den åpner setemenyen. En synkronisering vil laste disse på brillene hvis disse er opprettet. Hvis ikke, ta kontakt med din ansvarlige salgsrepresentant.
Ingen e-poster fra pleier funnet. Nikk nedover for å synkronisere enheten.	Brillen kjenner ingen lagret e-postadresse for sending av nødsituasjon- epost. En synkronisering vil laste denne til brillene, forutsatt at denne har blitt lagret. Hvis ikke, ta kontakt med din ansvarlige salgsrepresentant.
Batteriet må være minst 20 % ladet for å kunne aktualisere applikasjonen.	Synkronisering av applikasjonen kun mulig hvis batteriet er minst 20 % ladet.
Ny versjon tilgjengelig. Vennligst nikk nedover for å synkronisere enheten.	Hvis en ny versjon av applikasjonen foreligger, og du har internettforbindelse, nikk nedover for å oppdatere til ny versjon.

Tabell 14-3: Status- og varselhenvisinger

14.3 Koble Smartglass til Wi-Fi

1. For at du skal kunne koble Smartglass til internett, må du opprette en QR-kode for ditt Wi-Fi og deretter skanne den med brillen. For dette, gå til følgende internettside: <https://www.qifi.org>



2. Fra versjon 3.4.5 finnes det et menyelement „Wi-Fi“ i ”Innstillinger“-menyen, der kan du ved å trykke på touchpaden åpne QR-kode skanneren. Åpne denne og skann QR-koden som tidligere ble generert ved å



Illustrasjon 14-1: Wi-Fi meny i applikasjonen

sikte på QR-koden med kameraet. På displayet til Smartglass ser du utsnittet fra kameraet slik at du kan plassere det tilsvarende. Et kort lydsignal bekrefter vellykket skanning. Brillene kobler da automatisk til Wi-Fi.

Merk: I tilfelle du har flere sikkerhetsfunksjoner aktive, som ikke tillater en kobling av enhetene dine til din Wi-Fi, forsikre deg om at disse i det minste er midlertidig deaktivert.

14.4 Elektromagnetisk kompatibilitet

Munevo DRIVE er testet i henhold til IEC 60601-1 og tilsvarende CISPR 11, Klasse B, Gruppe 1:

Interferensimmunitet-testnivå

Fenomen	EMC-standard eller testprosedyren	INTERFERENSIMMUNITET-TESTNIVÅ
ELEKTROSTATISK UTLADING	IEC 61000-4-2	± 8 kV Kontakt ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV Luft
Høyfrekvente elektromagnetiske felt	IEC 61000-4-3	10 V/m 80 MHz til 2,7 GHz 80 % AM ved 1 kHz
Høyfrekvente elektromagnetiske felt i umiddelbar nærhet av trådløse kommunikasjonsenheter	IEC 61000-4-3	Se tabell 2
Magnetfelt med energitekniske MÅLINGSFREKVENSER	IEC 61000-4-8	30 A/m 50 Hz eller 60 Hz

Tabell 14-4: Interferensimmunitet-testnivå

Interferensimmunitet-testnivå for høyfrekvente elektromagnetiske felt

Testfrekvens MHz	Modulering	Maksimal ytelse W	Avstand m	Interferensimmunitet- testnivå V/m
385	Pulsmodulation 18 Hz	1,8	0,3	27
450	FM ± 5 kHz Hub 1 kHz Sinus	2	0,3	28
710	Pulsmodulation 217 Hz	0,2	0,3	9
745				
780				
810	Pulsmodulation 18 Hz	2	0,3	28
870				
930				
1 720	Pulsmodulation 217 Hz	2	0,3	28
1 845				
1 970				
2 450	Pulsmodulation 217 Hz	2	0,3	28
5 240	Pulsmodulation 217 Hz	0,2	0,3	9
5 500				
5 785				

Tabell 14-5: Interferensimmunitet-testnivå for RF elektromagnetiske felt

14.5 Gjenværende risiko

Risiko/Faresituasjon	Tiltak for å redusere risiko	Gjenværende risiko
En forandring eller tap av Bluetooth-forbindelse mellom Smartglass og adapteren kan føre til tap av kontrollen over rullestolen.	Ved hjelp av nødstoppp-knappen (se 2.9) kan rullestolen stanses og slå av, for å unngå farlige situasjoner pga. utilsiktede bevegelser fra rullestolen. Når adapterboksen registrerer tap av Bluetooth-tilkobling, slår den på farevarsellampene på rullestolen.	Hvis brukeren må aktivere nødstoppbryteren i en farlig situasjon (f.eks. i tett bytrafikk), kan en gjenværende risiko ikke utelukkes. På noen rullestoler blir nødblinkanlegget slått av når rullestolen slås av, slik at rullestolen til tross for tiltaket ikke ville vært godt synlig. Hvis nødstoppbryteren blir aktivert før adapteren kan slå på nødblinkanlegget, ville rullestolen også vært vanskelig å se og derved utsatt for gjenværende risiko ved at den ikke blir sett. Tilstedeværelse av en tredje person/ledsager som kan gripe inn, kan minimere gjenværende risiko.
Risiko i sammenheng med elektromagnetisk interferens forklares i 0. Disse forstyrrelsene kan føre til tap av forbindelse som forklart ovenfor.	munevo DRIVE ble utviklet og testet i henhold til de spesifikke kravene i IEC 60601-1-2 og ISO 7176-21.	Selv om risikoene ble redusert så mye som mulig, kan dog elektromagnetisk interferens som innebærer gjenværende risiko oppstå.
Batteridefekt i Smartglass og derav følgende branntilløp eller syrelekkasje.	Som del av munevo DRIVE benyttes Google Glass, et produkt av høy kvalitet. Batteriet i Google Glass er fullstendig innelukket, en lekkasje er veldig usannsynlig.	Selv om risikoen ble redusert så mye som mulig, kan likevel lekkasje eller branntilløp oppstå, da batteriet fremdeles inneholder tilsvarende materialer.

Tabell 14-6: Gjenværende risiko



14.6 Bevegelser



1. Menybevegelser

Vertikalt hodenikk (nikke samtykkende, „Ja“)

- Nedover – Menyutvalg & Kjøre aktiveres/deaktiveres)
- Oppover – tilbake til den forrige menyen



Horisontalt hodenikk („Nei“-bevegelse)

- Høyre – neste menyelement
- Venstre- forrige menyelement



2. Kjørebevegelser

Bøye hodet oppover

- Gi gass, fremover eller bakover alt etter modus



Bøye hodet til side

- Kjøre svinger og snu rullestolen



3. Låse/Åpne

Bøye til høyre i 3 sek. -> Låse

Bøye til venstre i 3 sek. -> Åpne



munevo GmbH
Agnes-Pockels-Bogen 1
80992 München
Germany



Copyright © 2021 **munevo GmbH**

Denne bruksanvisningen er beskyttet av internasjonale lover om opphavsrett. Ettertrykk, kopiering og distribusjon, også utdragsvis, kun med tillatelse fra **munevo GmbH**. Forbehold om trykkfeil, feil og tekniske endringer.

Varemerker

- **munevo**, **munevo DRIVE** og **munevo**-logoene er registrerte varemerker fra **munevo GmbH**.
- **Bluetooth** er et verdensomspennende varemerke fra Bluetooth SIG, Inc.
- „Glass“ er et registrert varemerke fra Google Inc.
- Alle andre varemerker og Copyrights er eiendom til de respektive eierne.